

ДИАЛОГ В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ

БАЯМАНОВА М. С.

vestnik_bgu@mail.ru

В ходе межкультурной коммуникации язык выступает как форма культурного поведения. Когда в процессе этой коммуникации встречаются два или более языка или культуры, то они вступают между собой в диалог.

Сила, нашедшая свое выражение в концепции «Глобализация» опирается на особое значение диалога и взаимосвязей в современном мире, на людей, хранящих в себе истоки различных языков, культур, философий и верований. Именно глобализация способна объяснить людям важность единства разнообразия, как например: каким должен быть идеальный сад? Конечно красивым, уютным, просторным, тенистым и манящим. Деревья и кустарники не похожи друг на друга, как и плоды, которые они дарят людям, гармонично сосуществуют в одной плоскости, принося людям счастье, удовлетворение, спокойствие и благополучие. В условиях глобализации человек способен понять, как важно жить среди разнообразия, сделав его органичным и способным с максимальной пользой служить людям.

Сейчас, люди разных стран узнают друг друга в непосредственном общении, развивающиеся информационные технологии и транспортные средства дают для этого все больше возможностей. Торговые потребности сближают страны, вопреки несовпадающим интересам в политике и культурной жизни. Люди во всем мире стали все больше интересоваться языками и культурами друг друга, разрушая тем самым стереотипные стены-преграды.

В рамках глобализации мы чувствуем большую свободу в межъязыковой и межкультурной коммуникации, стираются грани и с легкостью преодолеваются барьеры, делая коммуникацию возможным, объединяются интересы поколений, расширяется кругозор, меняется мировоззрение.

В настоящее время большое внимание уделяется межкультурной коммуникации, концепция, которой включает в себя понятие «культура» и понятие «коммуникация». Культура рассматривается как единая и уникальная система ценностей, стереотипов сознания и поведения, мировоззрения и форм общения людей, которые передаются от поколения к поколению. К настоящему времени ученые насчитывают более 500 определений культуры. Наиболее распространенное определение культуры - опыт, накопленный людьми в области науки, образования, в технике, в искусстве, в религиозной сфере. Большинство учёных сходятся во мнении, что культура имеет два измерения - материальное и нематериальное.

Материальные измерения культуры более долговечны и хранят большой объем информации. Материальная культура представлена в виде физических объектов, созданные руками человека, так называемые артефакты т.е. книги, храмы, украшения, достижения техники и т.д.

Нематериальная, или духовная, культура представлена в виде правил, эталонов, моделей и норм поведения, нравственных и духовных ценностей, ритуалов, символов, мифов, обычаев, традиций и языков. Можно считать, что все это тоже результат деятельности человека, но сотворенные не руками, а скорее разумом. С этой точки зрения

под культурой понимается совокупность духовных ценностей и норм, присущих большой социальной группе, общности, народу или нации. В этом отношении мы можем говорить об элитарной культуре, национальной культуре, античной или современной культуре, о культуре молодежи.

Известный российский психолог В.П.Зинченко считает, что «Онтология духа зафиксирована в традициях. В языке, в искусстве, религии, в бытийных слоях народного сознания, в народной памяти и нормах поведения». Также он дает характеристику духовности «как практическую (не утилитарную) деятельность, тот опыт, посредством которого индивид осуществляет в самом себе преобразования, необходимые для достижения истины; как практическую деятельность по самосозиданию, самоопределению, духовному росту». Учитывая определения культуры и беря во внимание вышеприведенные характеристики, можно заключить, что культура это такое явление при котором выражается высокий уровень качественного развития духовных достижений человека.

Обращаясь к межкультурной коммуникации мы должны учесть тот факт, что участниками коммуникативного акта являются представители разных национальных культур и что установление связи и адекватное взаимопонимание предусматривает восприятие их видения действительности, признание ценностей партнеров, понимание их картины мира. Общение людей определяется существующими и принятыми в той или иной культуре нормами поведения, которые оказывают влияние на межличностные отношения, и в этом случае проблемы межкультурной коммуникации сводятся не только к проблемам языка, они более обширные. Знание языка это еще не гарант адекватного общения между представителями разных культур, но в то же самое время знание культурных особенностей может сделать возможным общение без знания языка, т.е. коммуникация возможна на уровне невербального общения. Межкультурная коммуникация как доминанта эпохи глобализации связана с понятием диалога культур, для которого характерно отношение культуры к культуре как равноценности при ее отличиях, нужной в ее непохожести и уникальности, что способствует развитию социокультурного понимания принадлежности к национальному и мировому сообществу, социокультурной готовности к межличностному и межнациональному общению. Изучение иностранного языка является одним из возможностей самоутвердиться в обществе и своеобразным окном в мир иной лингвокультурной общности.

В процессе межкультурной коммуникации язык выступает как форма культурного поведения. Когда в процессе межкультурной коммуникации встречаются два или более языка и культуры, они вступают в диалог, в котором через уникальность каждой культуры достигается понимание возможное на основе диалогичности.

Совокупность специфических физических и духовных качеств, норм поведения, присущих представителям определенной нации можно назвать национальным характером. Именно национальный характер является одним из сложных и противоречивых проблем гуманитарного знания. С одной стороны, объединительные процессы ведут к созданию единых рынков, появлению единой валюты, тесному переплетению мировой экономики и политики, значительной унификации повседневной жизни. Все эти явления можно рассмотреть как одну из форм упрощения межкультурной коммуникации, но наряду с положительными качествами, глобализация как оборотная сторона медали, имеет и отрицательное действие. В условиях современности мы наблюдаем, какое влияние имеет глобализация на молодежь. В попытке стереть языковые и культурные грани и барьеры, молодежь забывает о ценностях своего родного языка и культуры, меняется менталитет, отношение к окружающим, к национальной одежде, еде, меняется образ жизни. К примеру,

джинсы, фаст фуд, реплики из кинофильмов, жесты и жаргоны представителей запада стали неотъемлемой частью нашей жизни, стирая на нет традиционные ценности.

Концепция глобализации должна одновременно обращать внимание на то, что наш мир нуждается в объединении материального и духовного в совокупности культуры и нравственности, в то же время, сохраняя индивидуальность и уникальность традиционных и культурных ценностей различных наций и народов, учитывая при этом интересы и потребности разных поколений, чтобы люди могли без затруднений идти на конструктивный диалог.

Действительно в современном мире построить такой диалог представляется трудным. Противостояние отцов и детей продолжается набирая все большие обороты. Пропасть между поколениями кажется порой бездонной, но не бывает неразрешимых проблем. Всегда и везде можно найти компромиссы, нужно просто идти в ногу со временем при этом не забывать где и каковы наши корни, постоянно помнить о том, чем мы отличаемся от других, что делает нас уникальными и что является нашей визитной карточкой.

В погоне за модными тенденциями, к сожалению, мы теряем многие уникальные особенности национальной культуры и языка.

В заключении необходимо обратить внимание на два важнейших принципа межнационального диалога. Суть первого принципа в том, что следует избегать тенденции абсолютизации и упрощения. Второй принцип заключается в том, чтобы отказаться от каких бы то ни было оценок в этом вопросе, так как в вопросах национальных характеров нет категорий «плохое» или «хорошее», а есть только «разное».

Литература

1. Викулова Л.Г. Основы теории коммуникации. -М, 2008.
2. Гойхман О.Я. Речевая коммуникация.- М., 2001.
3. Зинченко В.Г. Межкультурная коммуникация. Системный подход.- Нижний Новгород: 2003.
4. Казарцева О.М. Культура речевого общения: теория и практика обучения. Учебное пособие- М., 1999.
5. Потапова Р.К. Речь: коммуникация, информация, кибернетика. Уч. пособие. -М., 2001.
6. Самохина Т.С. Эффективное деловое общение в контекстах разных культур и обстоятельств. Учеб. пособие по профессиональной межкультурной коммуникации. — М., 2005.